

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева**

(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Кафедра иностранных языков

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ В МЕЖДУНАРОДНОМ БИЗНЕСЕ
(В ЕВРОПЕЙСКИХ СТРАНАХ)**

Направление подготовки:

44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы:

Английский язык и межкультурная коммуникация

квалификация (степень):

магистр

Красноярск 2018

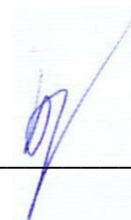
Рабочая программа дисциплины «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)» составлена, д.п.н., профессором Петрищевым В.И., к.филол.н., доцентом кафедры иностранных языков, Лефлер Н.О.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностраннх языков
Протокол № 11 от "21" июня 2018 г.

Заведующий кафедрой:

доктор педагогических наук, профессор Петрищев В.И.

(ф.и.о., подпись)



Одобрено научно-методическим советом филологического факультета
протокол № 9 от " 25 " июня 2018 г.

Председатель НМС ФФ Бариловская А.А.

(ф.и.о., подпись)



1. Пояснительная записка

Рабочая программа дисциплины «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)» для обучающихся 2 курса магистратуры, по направлению подготовки 44.04.01 *Педагогическое образование*, направленность (профиль) образовательной программы: *Английский язык и межкультурная коммуникация* (квалификация «магистр»), разработана в соответствии со «Стандартом рабочей программы дисциплины в КГПУ им. В.П. Астафьева», утвержденном Ученым советом университета «30» сентября 2015 г. (протокол № 9).

1.1. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1 структуры ООП магистратуры. Вариативная часть программы магистратуры формирует у обучающихся компетенции, установленные ФГОС ВО по направлению подготовки 44.04.01 *Педагогическое образование*, направленность (профиль) образовательной программы *Английский язык и межкультурная коммуникация* (квалификация «магистр»), утвержденный приказом Министерства образования и науки РФ от 21.11.2014. № 1505. Наряду с другими предметами данного цикла «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)» развивает коммуникативную культуру обучающихся, способствует дальнейшему формированию представлений обучающихся о диалоге культур, осознанию себя как носителя культуры и духовных ценностей своего народа, национальной идентичности, норм морали и речевого поведения в ситуациях делового общения.

Дисциплина включает в себя рассмотрение базовых тем, относящихся к деловой коммуникации различных культур на иностранном языке. Обучающиеся, будущие педагоги, должны не только владеть знаниями о типовых ситуациях общения и особенностях вербального и невербального поведения в деловых ситуациях, но и уметь грамотно выстраивать эффективное общение на иностранном языке, корректно используя культурные аспекты общения.

На теоретических и лабораторных занятиях обучающиеся получают представление о стандартных ситуациях общения, о требованиях к вербальному и невербальному поведению в деловых ситуациях и отработывают навыки использования межкультурной коммуникации, коммуникационные и интеракционные навыки в изучаемых ситуациях на иностранном языке.

Дисциплина «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)» изучается в 1,2 семестрах и включает в себя 30 часов аудиторных занятий и 150 часов самостоятельной работы обучающихся. Итоговой формой контроля является зачет с оценкой после третьего семестра. Изучение данной дисциплины актуализирует знания обучающихся, полученные при изучении языковых дисциплин программы бакалавриата и магистратуры.

Прохождение курса «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)» позволит в будущем выпускникам ВУЗа работать в организациях образовательной сферы услуг любой формы собственности и направления деятельности:

1.2. Трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	1 сем (кол-во часов)	2 сем (кол-во часов)
Общая трудоемкость работы	108 (3)	72 (2)
Лекции	2 (0,1)	6 (0,2)
Практические занятия	6 (0,2)	16 (0,4)
Лабораторные занятия		
КСР		
Внеаудиторная работа	100 (2,7)	50 (1,4)
Итоговый контроль:		Зачет с оценкой

1.3 Целью изучения дисциплины является формирование и развитие коммуникативной компетенции обучаемых в её двух составляющих – лингвистической и речевой, а также межкультурной компетенции как способности и готовности к адекватному взаимодействию в ситуациях межкультурного общения в деловой среде. Также цель курса состоит в том, чтобы содействовать становлению у обучающихся ключевых профессионально-личностных компетенций, состоящих из следующих структурных элементов:

- опыта познавательной деятельности, фиксированного в форме ее результатов – знаний;
- опыта осуществления известных способов деятельности – в форме умения действовать по алгоритму, образцу;
- опыта творческой деятельности – в форме умения принимать эффективные решения в жизненных ситуациях;
- опыта осуществления эмоционально-ценностных отношений – в форме личностных ценностных ориентаций.
- способности использовать освоенное содержание курса для решения практически-познавательных, ценностно-ориентационных и коммуникативных задач и проблем;
- интегральных информационных и коммуникативных способностей;
- обобщенных навыков профессионального и культурного поведения;
- способов организации собственной деятельности.

Задачи курса состоят в том, чтобы:

- приобретение обучающимся знаний о других культурах;
- познание обучающимся самих себя как представителей этнокультуры;
- обучение обучающихся наиболее продуктивным способам взаимодействия друг с другом, обучению в сотрудничестве, позволяющему применить личностно-ориентированный подход в международном бизнесе;
- стимулирование к решению потенциальных проблем, возникающих в процессе межкультурной коммуникации на основе культурологического материала, способствующего осмыслению культурологических особенностей и международного бизнеса;

- развитие навыков спонтанной речи через призму межкультурной компетенции.

1. В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **знать**: основы межкультурной коммуникации на иностранном языке, основы ситуативного поведения в ситуациях делового общения, основные темы, возникающие в различных ситуациях делового общения на иностранном языке, культурные и этические нормы общения на иностранном языке, межкультурные особенности международного бизнеса.

Уметь: использовать лексико-грамматические средства (тезаурус) в конкретных ситуациях делового общения на иностранном языке, выстраивать эффективное взаимодействие с носителями иностранного языка в международном бизнесе, вести себя корректно, учитывать социально-культурные и этические нормы общения с иностранцами.

Владеть: технологиями приобретения, использования и обновления полученных знаний; различными способами вербальной и невербальной коммуникации; навыками коммуникации в иноязычной среде.

1.4 Планируемые результаты обучения

Задачи освоения дисциплины	Планируемые результаты обучения по дисциплине (дескрипторы)	Код результата обучения (компетенция)
Применение обучающимся фоновых технических и социокультурных знаний в освоении иностранного языка, а языковые коммуникативные умения, которые формируются в процессе его изучения,	Знать основы межкультурной коммуникации на иностранном языке, основы ситуативного поведения в ситуациях делового общения, основные темы, возникающие в различных ситуациях делового общения на иностранном языке, культурные и этические нормы общения на иностранном языке, межкультурные особенности	ОК-1 ОК-2 ОК-3 ОПК-1 ПК-6

расширяют возможности обучающихся участвовать в учебно-исследовательской деятельности.	международного бизнеса.	
	Уметь использовать лексико-грамматические средства (тезаурус) в конкретных ситуациях делового общения на иностранном языке, выстраивать эффективное взаимодействие с носителями иностранного языка в международном бизнесе, вести себя корректно, учитывать социально-культурные и этические нормы общения с иностранцами.	
	Владеть технологиями приобретения, использования и обновления полученных знаний; различными способами вербальной и невербальной коммуникации; навыками коммуникации в иноязычной среде.	

ОК-1 – Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень.

ОК-2 – Готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения.

ОК-3 – Готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения задач профессиональной деятельности.

ОПК-1 – Готовность использовать знание современных проблем науки и образования при решении профессиональных задач.

ПК-6 - Готовность использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач.

1.4 Контроль освоения дисциплины осуществляется путем проведения текущего контроля (письменные аудиторские и домашние задания, монологические, диалогические высказывания, контроль чтения и аудирования, подготовка презентаций), проведения текущего контроля в виде лексико-грамматических упражнений. Итоговый контроль осуществляется на зачете, где обучающимся предлагается высказаться по одной из предложенных тем с использованием лексики и грамматики, пройденных за отчетный период. Оценочные средства результатов освоения дисциплины, критерии оценки выполнения заданий представлены в «Фонде оценочных средств для проведения промежуточной аттестации».

1.5.Перечень образовательных технологий:

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины обусловлен:

1) необходимостью формировать у обучающихся комплекса компетенций, как общекультурных, так и профессиональных, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации; 2) необходимостью обеспечивать требуемое качество обучения на всех его этапах.

Формы и технологии, используемые для обучения дисциплине «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)», реализуют компетентностный и личностно-деятельностный подходы, которые в свою очередь, способствуют формированию и развитию а) поликультурной языковой личности, способной осуществлять продуктивное общение с носителями других культур; б) способностей обучающихся осуществлять различные виды деятельности, используя иностранный язык; в) когнитивных способностей обучающихся; г) готовности их к саморазвитию и самообразованию, а также способствуют повышению творческого потенциала личности к осуществлению своих профессиональных обязанностей.

Учебный процесс базируется на модели смешанного обучения, которая помогает эффективно сочетать традиционные формы обучения и новые технологии.

Специфика дисциплины «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)» определяет необходимость более широко

использовать новые образовательные технологии, наряду с традиционными методами, направленными на формирование базовых навыков практической деятельности с использованием преимущественно фронтальных форм работы. Таким образом, обучение Межкультурной коммуникации в международном бизнесе (в европейских странах) происходит с использованием следующих образовательных технологий:

1) Технология коммуникативного обучения направлена, прежде всего, на формирование коммуникативной компетентности обучающихся, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации.

2) Технология разноуровневого (дифференцированного) обучения предполагает осуществление познавательной деятельности обучающихся с учётом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя их реализовывать свой творческий потенциал. Создание и использование диагностических тестов является неотъемлемой частью данной технологии.

3) Технология модульного обучения предусматривает деление содержания дисциплины на вполне автономные разделы/модули, интегрированные в общий курс.

4) Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) в целом расширяют рамки образовательного процесса, повышая его практическую направленность, способствуют интенсификации самостоятельной работы обучающихся и повышению познавательной активности. В рамках ИКТ выделяются 2 вида технологий:

Технология использования компьютерных программ позволяет эффективно дополнить процесс обучения языку на всех уровнях. Разработанные компьютерные программы предназначены как для аудиторной, так и самостоятельной работы обучающихся и направлены на развитие грамматических и лексических навыков.

Интернет - технологии предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований. Использование электронной почты и Учебно-методического центра дистанционного образования КГПУ позволяет оказывать консультационную

поддержку обучающимся, осуществлять контроль письменных работ, выполняемых обучающимся самостоятельно.

5) Технология индивидуализации обучения помогает реализовывать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности обучающихся.

6) Технология тестирования используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках модуля, уровня сформированности навыков чтения и аудирования на определённом этапе обучения. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по английскому языку. Кроме того, данная технология позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.

7) Проектная технология ориентирована на моделирование социального взаимодействия обучающихся с целью решения задачи, которая определяется в рамках профессиональной подготовки обучающихся, выделяя ту или иную предметную область. Использование проектной технологии способствует реализации междисциплинарного характера компетенций, формирующихся в процессе обучения английскому языку.

8) Технология обучения в сотрудничестве реализует идею взаимного обучения, осуществляя как индивидуальную, так и коллективную ответственность за решение учебных задач.

9) Игровая технология позволяет развивать навыки рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление обучающихся и раскрывая личностный потенциал каждого обучающегося.

10) Технология развития критического мышления способствует формированию разносторонней личности, способной критически относиться к информации, уметь отбирать информацию для решения поставленной задачи.

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)» обусловлен потребностью сформировать у обучающихся комплекс общекультурных компетенций,

необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации, а также обеспечивать требуемое качество обучения на всех его этапах.

Формы и технологии, используемые для обучения межкультурной коммуникации в международном бизнесе (в европейских странах), реализуют компетентностный и личностно-деятельностный подходы, которые в свою очередь, способствуют формированию и развитию а) поликультурной языковой личности, способной осуществлять продуктивное общение с носителями других культур; б) способностей обучающихся осуществлять различные виды деятельности, используя английский язык; в) когнитивных способностей обучающихся; г) их готовности к саморазвитию и самообразованию, а также способствуют повышению творческого потенциала личности к осуществлению своих профессиональных обязанностей.

2. Организационно-методические документы

2.1 Технологическая карта обучения дисциплине

«Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)»

(наименование дисциплины)

Для обучающихся по образовательной программы

44.04.01 Направление подготовки: педагогическое образование, квалификация (магистр)

(указать уровень, шифр и наименование направления подготовки,)

Английский язык и межкультурная коммуникация (очная форма обучения)

(указать направленность (профиль) образовательной программы и форму обучения)

(общая трудоемкость дисциплины 5 з.е.)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Аудиторных часов				Внеауди- торных часов	Формы и методы контроля
		Всего	лекций	Практических занятий	лабораторных работ		
<u>1 семестр</u>							
МОДУЛЬ 1. Lecture 1. Key-Issues in Cross-	54	2	2	2		50	контроль монологического высказывания, контроль чтения, контроль перевода

Cultural Business Communication. Cultural Impacts on Cross-Cultural Communication.							контроль письма.
Lessons 1-2. Key-Issues in Cross-Cultural Business Communication.	54	4		4		50	
<u>2 семестр</u>							
МОДУЛЬ 2. Lecture 1. Implication of Cross-Cultural Communication in Business.	18	6	2	4		12	контроль монологического высказывания, контроль чтения, контроль перевода контроль письма.
Lecture 2. Breaking the Ice. Communication is about People.	18	6	2	4		12	контроль монологического высказывания, контроль чтения, контроль перевода контроль письма.
Lecture 3. Different Nation's Cultural Profiles. How to Get Along with Different Cultures.	18	6	2	4		12	контроль монологического высказывания, контроль чтения, контроль перевода контроль письма.
Lessons. 7-8. Business Culture	18	4		4		14	контроль монологического высказывания, контроль чтения, контроль перевода

							контроль письма.
Итоговая аттестация							Зачет с оценкой
ИТОГО	180	30	8	22		150	

2.2Содержание основных разделов и тем дисциплины

«Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)» изучается в 1,2 семестрах и включает в себя 8 часов лекций, 22 часов практических занятий и 150 часов самостоятельной работы студента. Изучение данной дисциплины актуализирует знания обучающихся, полученные при изучении Межкультурной коммуникации в международном бизнесе (в европейских странах) на втором курсе обучения в магистратуре. Обучающимся предлагается прочитать и прослушать тексты с ситуациями межкультурного общения. Это носит познавательный характер и способствуют повышению уровня владения иностранным языком, знакомит обучающихся с различиями культур и их сходством в международном бизнесе. В заданиях используется лексико-грамматический материал, характерный для особенностей структуры предложений английского языка.

Слова и словосочетания, также и грамматические явления закрепляются в упражнениях различного вида. Речевые упражнения носят репродуктивный или творческий характер, что дает возможность обучающимся проявлять самостоятельность, выдумку и творчество при изучении делового иностранного языка.

Внеаудиторные занятия предусматривают самостоятельную работу обучающихся с лексическим материалом, с чтением и переводом текстов, подготовкой проектов. Контроль внеаудиторной работы осуществляется в форме выборочного перевода, ответов на вопросы, выполнении упражнений.

Содержание курса дисциплины

1 семестр

МОДУЛЬ 1. Key-Issues in Cross-Cultural Business Communication.

Lecture 1. Cultural Impacts on Cross-Cultural Communication.

Lecture 2. Key-Issues in Cross-Cultural Business Communication.

Lecture 3. Implication of Cross-Cultural Communication in Business.

Lesson 1. Breaking the Ice. Communication is about People.

1. English as the universal language of the world.
2. Be the first to say “Hello!”
3. Making a good first impression. Meeting new people and introducing yourself.
4. Speaking about yourself: know-how techniques. “Lady Me” concept.
5. Starting a conversation.

Lesson 2. Breaking the Ice. Communication is about People.

1. Small talk techniques.
2. The art of asking questions.
3. Conversation golden rule: Q – aq – AQ – aq – AQ ...
4. American manners and customs. How to propose a toast.

Lesson 3. Different Nation’s Cultural Profiles. How to Get Along with Different Cultures.

1. Different nations – different cultural profiles.
2. National values and international issues.
3. Different ways of thinking.
4. Time is money.
5. “East is East and West is West and never the twain shall meet”

Lesson. 4. Different Nation’s Cultural Profiles. How to Get Along with Different Cultures.

1. When civilizations collide: the West vs. the Rest.
2. Say what you mean and mean what you say.
3. Barriers to effective communication across cultures.
4. Networking in today’s globalised business environment.

Lesson 5. Business Culture

1. The world of business.
2. Corporate culture.
3. Management and cultural diversity.
4. Marketing and advertising across cultures.

Lesson 6. Business Culture

1. The impact of culture on business.

2. Action-oriented American business culture.
3. Russian business culture.
4. How do different business cultures interact?

2.3 Методические рекомендации по освоению дисциплины

Рабочая программа дисциплины «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)» составлена с учетом знаний, умений и навыков обучающихся, которые изучали иностранный язык на предшествующем этапе обучения. РПД предназначена для обучающихся языковых специальностей педагогического вуза.

При работе с предложенной РПД особое внимание обучающиеся должны уделить формированию способности и готовности к межкультурной коммуникации, что предполагает развитие умений и навыков чтения и перевода текстов на английском языке, развитие навыков иноязычного общения.

Занятия проводятся 1 раз в неделю. На занятии обучающимся предлагаются задания по всем видам речевой деятельности: аудированию, чтению, говорению и письму. Обучающиеся могут пользоваться различными учебниками, используя также и задания в Интернете. Обучающиеся должны уметь пользоваться словарями: англо-русским и русско-английским.

После изучения каждой темы обучающиеся выполняют лексико-грамматические упражнения и готовят задание на говорение.

Внеаудиторные занятия предполагают самостоятельное выполнение лексико-грамматических упражнений и проектных заданий, чтение и перевод текстов тематической направленности.

3. Компоненты мониторинга учебных достижений обучающихся

3.1. ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА РЕЙТИНГА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины	Направление подготовки и уровень образования (бакалавриат, магистратура, аспирантура) Наименование программы/ профиля	Количество зачетных единиц
Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)	44.04.01 Педагогическое образование (магистр) Направленность (профиль) образовательной программы: Английский язык и межкультурная коммуникация	5
Смежные дисциплины по учебному плану		
Предшествующие: Иностранный язык. Иностранный язык. Практический курс. Актуальные проблемы иностранного языка. Культура речевого общения стран изучаемого языка. Теория и практика межкультурной коммуникации.		
Последующие: Тренинг межкультурных отношений.		

БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ № 1			
	Форма работы*	Количество баллов 80 %	
		min	max
Текущая работа	Аудирование	6	10
	Монологическое высказывание (презентация, доклад)	6	10
	Диалогическое высказывание	6	10
	Лексико-грамматические упражнения	7	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	20	40

Итого	45	80
-------	-----------	-----------

БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ № 2			
	Форма работы*	Количество баллов 80 %	
		min	max
Текущая работа	Аудирование	6	10
	Монологическое высказывание (презентация, доклад)	6	10
	Диалогическое высказывание	6	10
	Лексико-грамматические упражнения	7	10
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование	20	40
Итого		45	80

Итоговый модуль			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов 20 %	
		min	max
	Зачет с оценкой	15	20
Итого		15	20

Соответствие рейтинговых баллов и академической оценки:

<i>Общее количество набранных баллов*</i>	<i>Академическая оценка</i>
60 – 72	3 (удовлетворительно)
73 – 86	4 (хорошо)
87 – 100	5 (отлично)

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в учебной программе на 2018/2019 учебный год

В учебную программу вносятся следующие изменения:

1. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем.

2. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения

3. В фонд оценочных средств внесены изменения в соответствии приказом «Об утверждении Положения о фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации» от 28.04.2018 №297 (п)

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры
"21" июня 2018 г., протокол № 11

Внесенные изменения утверждаю:
Заведующий кафедрой иностранных языков, профессор
В.И. Петрищев



Председатель НМС ФФ,
А.А.Барилловская



Лист внесения изменений

Дополнения и изменения рабочей программы на 2018/2019 учебный год

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

1. На титульном листе РПД и ФОС изменено название ведомственной принадлежности «Министерство науки и высшего образования» на основании приказа «о внесении изменений в сведения о КГПУ им. В.П. Астафьева» от 15.07.2018 № 457 (п).

4. Учебные ресурсы

4.1. Карта литературного обеспечения дисциплины (включая электронные ресурсы)

Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)

(наименование дисциплины)

Для обучающихся образовательной программы

44.04.01 Педагогическое образование, квалификация магистр

(указать уровень, шифр и наименование направления подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы: Английский язык и межкультурная коммуникация

(указать направленность (профиль) образовательной программы и форму обучения)

по очной форме обучения

Наименование	Место хранения/ электронный адрес	Количество экземпляров/ точек доступа
Обязательная литература		
Идеи и люди: интеллектуальная культура Европы в новое время = Ideas and people intellectual culture of Europe in the modern time: научное издание/ ред. Л. П. Репина. - М.: Аквилон, 2014. - 848 с. - (Образы истории). - ISBN 978-5-906578-01-3: 500.00 р.	ЧЗ	1
Основы межкультурной коммуникации (курс лекций с практическими и тестовыми заданиями): учебное пособие/ сост. В. А. Дятлова. - Красноярск: КГПУ им. В. П. Астафьева, 2015. - 288 с. - ISBN 978-5-85981-923-2: 160.00 р.	ЧЗ АНЛ АУЛ	1 2 27
Коммуникативное обучение и современные технологии на уроках английского языка: учебное издание/ сост.: Е. В. Калинина, И. С. Столбовая, Т. В. Качан. - Минск: Красико-Принт, 2015. - 128 с. - (Педагогическая мастерская). - ISBN 978-985-405-785-9: Б.ц.	АНЛ	1
Михайлова, Т. А.. Ирландия от викингов до норманнов : язык, культура, история: научное издание/ Т. А. Михайлова; Т. А. Михайловна. - М.: Языки славянской культуры, 2012. - 400 с.: ил. - ISBN 978-5-9551-0615-1: 180.00 р.	ЧЗ	1

Грасс Т.П. Западное общество: ресоциализация школьной молодежи из семей мигрантов : монография/ Т. П. Грасс, В. И. Петрищев. - Красноярск: КГПУ им. В. П. Астафьева, 2014. - 192 с. - ISBN 978-5-85981-767-2: 320.00 р.	ЧЗ АНЛ	1 3
Можно? Нельзя? Практический минимум по культурной адаптации в русской среде: [учебное пособие для иностранцев, изучающих русский язык]/ Н. П. Вольская [и др.]. - 8-е изд., стер.. - М.: Русский язык. Курсы, 2014. - 48 с. - ISBN 978-5-88337-028-0: 145.00 р.	АНЛ	2
Шестаков, В. П.. История американского искусства в поисках национальной идентичности: научно-популярная литература/ В. П. Шестаков . - М.: РИП-холдинг, 2013. - 456 с. - ISBN 978-5-903190-58-4: 730.00 р.	ОЛИ	1
Гладкий, Ю. Н.. Экономическая и социальная география зарубежных стран : учебник для обучающихся учреждений высшего профессионального образования/ Ю. Н. Гладкий, В. Д. Сухоруков. - 3-е изд., перераб.. - М.: Издательский центр "Академия", 2013. - 400 с. - (Высшее профессиональное образование. Бакалавриат). - ISBN 978-5-7695-9586-8: 822.80; 980.00, 980.00, р.	АУЛ ЧЗ АНЛ	23 1 1
Данчевская, О. Е.. Английский язык для межкультурного и профессионального общения. English for Cross-Cultural and Professional Communication: учебное пособие/ О. Е. Данчевская, А. В. Малёв. - 2-е изд., стер.. - М.: Флинта; М.: Наука, 2013. - 192 с. + 1 эл. опт. диск. - ISBN 978-5-9765-1284-9. - ISBN 978-5-02-037820-7: 313.90, 313.90, р.	КБПД ЧЗ АНЛ	8 1 1
Фокс, К.. Наблюдая за англичанами. Скрытые правила поведения: литературно-художественное издание/ К. Фокс ; пер. с англ. И. П. Новоселецкая. - М.: РИПОЛ классик, 2013. - 512 с. - (Покет - Бонус). - ISBN 978-5-386-05917-0: 230.00 р.	ЧЗ	1
Фокс , К.. Англия и англичане. То, о чем умалчивают путеводители: литературно-художественное издание/ К. Фокс ; пер. с англ. И. П.	АНЛ	1

Новоселецкая. - М.: РИПОЛ КЛАССИК, 2012. - 512 с. - (Что там с головой у этих иностранцев?..). - ISBN 978-5-386-04717-7: 160.00 р.		
Screwvala, R.. Dream with Your Eyes Open: an Entrepreneurial Journey/ R. Screwvala. - [New Delhi]: Rupa, [2015]. - XX, 185 p.. - ISBN 978-81-291-3588-9: 198.00, 198.00, RUB	АНЛ	1
Дополнительная литература		
Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: учебное пособие/ С.Г. Тер-Минасова. - Б.м., Б.г.. - 367 р.	КфАФ	1
Bennett, M. J., & Castiglioni, I. (2004). Embodied ethnocentrism and the feeling of culture. In D. Landis, J. M. Bennett, & M. J. Bennett (Eds.), Handbook of intercultural training (3rd ed., pp. 249–265). Thousand Oaks, CA: Sage.	Кафедра иностранных языков	10
Gudykunst, W. B. (2002). Issues in cross-cultural communication research. In W. B. Gudykunst & B. Mody (Eds.). Handbook of international and intercultural communication (2nd ed., pp. 165–177).	Кафедра иностранных языков	10
Куликова, Л. В. Коммуникация. Стилль. Интеркультура: прагмалингвистические культурно-антропологические подходы к межкультурному общению: учебное пособие/ Л. В. Куликова. - Красноярск: СФУ, 2011. - 267 с. - ISBN 978-5-7638-2183-3: 2000, 2000, р	ЧЗ	1

<u>Ресурсы сети Интернет</u>		
Министерство образования и науки Российской Федерации	http://минобрнауки.рф/	
Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки	http://www.obrnadzor.gov.ru/	
Федеральный портал "Российское образование"	http://www.edu.ru/	
Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам"	http://window.edu.ru/	

3.2. Карта материально-технической базы дисциплины

Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)

(именование дисциплины)

Для обучающихся образовательной программы

44.04.01 Педагогическое образование (магистр)

(указать уровень, шифр и наименование направления подготовки,)

Направленность (профиль) образовательной программы: Английский язык и
межкультурная коммуникация

(указать профиль/ наименование программы и форму обучения)

Очная форма обучения

Аудитория	Оборудование (наглядные пособия, макеты, модели, лабораторное оборудование, компьютеры, проекторы, информационные технологии, программное обеспечение и др.)
Аудитории для практических (семинарских)/ лабораторных занятий	
учебные аудитории ФФ корпус №1	интерактивная доска проектор Notebook Ubuntu (Free) Kaspersky Endpoint Security (Лицензионный сертификат № 17E0-170503-073850-957-298) Adobe Photoshop Extended (Сертификат № 7001854) Adode Design Premium (Сертификат № 7001854) Office Standart (Лицензия 47167344; 31.07.2010)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 3-38	Телевизор интерактивная доска проектор магнитофон Notebook Ubuntu (Free) Kaspersky Endpoint Security (Лицензионный сертификат № 17E0-170503-073850-957-298) Adobe Photoshop Extended (Сертификат № 7001854) Adode Design Premium (Сертификат № 7001854) Office Standart (Лицензия 47167344; 31.07.2010)
Аудитории для самостоятельной работы	

<p>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, д.89, ауд. 1-105</p>	<p>Учебно-методическая литература, ноутбук – 9 шт., компьютерный стол – 15 шт., компьютер – 15 шт., МФУ – 5 шт., телевизор – 1 шт., экран – 2 шт., проектор – 2 шт., колонки – 8 шт., веб-камера – 15 шт., микрофон – 15 шт., wi-fi, ПО: Windows, Linux, Office Standart, Libre Office, Kaspersky Endpoint Security, ABBYY Fine Reader 8.0, Adobe Reader, конструктор сайтов Edusite</p>
---	--

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»**

Филологический факультет

Кафедра-разработчик кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДЕНО

на заседании кафедры

Протокол № 11

от «21» июня 2018 г.,

Зав. кафедрой

_____ В.И. Петрищев



ОДОБРЕНО

на заседании научно-методического

совета направления

Протокол № 9

от «25» июня 2018 г.



_____ А.А.Бариловская

ФОНД

ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся

Межкультурная коммуникация в международном бизнесе

(в европейских странах)

(наименование дисциплины/модуля/вида практики)

Направление подготовки:

44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы:

Английский язык и межкультурная коммуникация

квалификация (степень):

магистр

Составитель: д.п.н., профессор Петрищев В.И.

к.филол.н., доцент кафедры иностранных языков Лефлер Н.О.

1. Назначение фонда оценочных средств

1.1. **Целью** создания ФОС дисциплины «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)» является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

1.2. ФОС по дисциплине «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)» решает **задачи**: формирование навыков владения межкультурной коммуникацией в международном бизнесе на английском языке. Критерием владения межкультурной коммуникацией в международном бизнесе на английском языке является умение достаточно уверенно пользоваться языковыми средствами в основных видах речевой деятельности: говорении, аудировании, чтении и письме в различных ситуациях делового общения. Владения межкультурной коммуникацией на английском языке предполагает также умение самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью овладения профессиональными компетенциями.

1.3. ФОС разработан на основании нормативных **документов**:

- федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы: Английский язык и межкультурная коммуникация, квалификация (степень) магистр;

- образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование,

Направленность (профиль) образовательной программы: Английский язык и межкультурная коммуникация, квалификация (степень) магистр;

- Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки

научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» и его филиалах.

2. Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)»:

ОК-1 – Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень.

ОК-2 – Готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения.

ОПК-1 – Готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения задач профессиональной деятельности.

ОК-3 – Готовность использовать знание современных проблем науки и образования при решении профессиональных задач.

ПК-6 - Готовность использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач.

Компетенция	Дисциплины, практики, участвующие в формировании компетенции	Тип контроля	Оценочное средство/ КИМы	
			Номер	Форма
ОК-1	Современные проблемы науки и образования, Информационная культура образовательной организации, Теория и практика межкультурной коммуникации, Страноведение англоязычных стран, Культура речевого общения стран изучаемого языка, Практический курс английского языка, Актуальные проблемы формирования профессиональных иноязычных компетенций (коммуникативный аспект), Специальный иностранный язык, Практика профессиональной коммуникации в европейских странах, Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах), Актуальные проблемы перевода и интерпретации научного текста, Тренинг межкультурных отношений (в европейских странах), Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в азиатских странах), Современные дискурсивные аспекты перевода научного текста, Тренинг межкультурных отношений (в азиатских странах), Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной	текущий контроль	1	аудирование
			2	презентация
			3	Диалогическое высказывание
		промежуточная аттестация	4	Зачет с оценкой
ОК-2	Современные проблемы науки и образования, Правовые основы управления образовательной организацией, Теория и практика межкультурной коммуникации,	текущий контроль	1	аудирование
			2	презентация
			3	Диалогическое высказывание

	<p>Практический курс английского языка, Практика профессиональной коммуникации в европейских странах, Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах), Актуальные проблемы перевода и интерпретации научного текста, Тренинг межкультурных отношений (в европейских странах), Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в азиатских странах), Современные дискурсивные аспекты перевода научного текста, Тренинг межкультурных отношений (в азиатских странах), Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика, Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена, Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы, Профилактика экстремизма, Социальные основы профилактики экстремизма и зависимых форм поведения в молодежной среде, Правовые основы профилактики экстремизма и зависимых форм поведения в молодежной среде,</p>	<p>промежуточная аттестация</p>	<p>4</p>	<p>Зачет с оценкой</p>
ОК-3	<p>Научно-исследовательский семинар, Теория и практика межкультурной коммуникации,, Страноведение англоязычных стран ,Теоретическая грамматика,Практическая грамматика,</p>	<p>текущий контроль</p>	1	аудирование
			2	презентация
		3	Диалогическое высказывание	
		<p>промежуточная аттестация</p>	4	Зачет с оценкой
ОПК-1	<p>Научно-исследовательский</p>	<p>текущий контроль</p>	1	аудирование

	<p>семинар, Деловой иностранный язык, Теория и практика межкультурной коммуникации, Культура речевого общения стран изучаемого языка, Теоретическая грамматика, Практическая грамматика, Практический курс английского языка, Актуальные проблемы формирования профессиональных иноязычных компетенций (коммуникативный аспект), Специальный иностранный язык, Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах), Актуальные проблемы перевода и интерпретации научного текста, Тренинг межкультурных отношений (в европейских странах), Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в азиатских странах), Современные дискурсивные аспекты перевода научного текста. Тренинг нежкультурных отношений (в азиатских странах), Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика, Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена, Подготовка к защите и защита ВКР, ВКР</p>		2	презентация
			3	Диалогическое высказывание
		промежуточная аттестация	4	Зачет с оценкой
ПК-6	<p>Научно-исследовательский семинар Теория и практика межкультурной коммуникации Страноведение англоязычных стран Теоретическая грамматика Практическая грамматика</p>	текущий контроль	1	аудирование
			2	презентация
			3	Диалогическое высказывание
		промежуточная аттестация	4	Зачет с оценкой

3. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

3.1. Фонды оценочных средств включают: упражнения, вопросы к зачету.

3.2. Оценочные средства

3.2.1. Оценочное средство Упражнения

Критерии оценивания по оценочному средству Упражнения

Формируемые компетенции	Продвинутый уровень сформированности и компетенций	Базовый уровень сформированности и компетенций	Пороговый уровень сформированности и компетенций
	(87-100 баллов) Отлично/зачтено	(73-86 баллов) Хорошо/зачтено	(60-72 балла) Удовлетв./зачтено
ОК-1 – Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень.	Обучающийся способен на высоком уровне анализировать информацию, синтезировать собранный материал, эффективно его использовать в своем научном исследовании, воспринимать общекультурную информацию и повышать свой интеллектуальный уровень.	Обучающийся способен на достаточно хорошем уровне анализировать информацию, синтезировать собранный материал, эффективно его использовать в своем научном исследовании, адекватно воспринимать общекультурную информацию и повышать свой интеллектуальный уровень.	Обучающийся способен на удовлетворительном уровне анализировать информацию, синтезировать собранный материал, эффективно его использовать в своем научном исследовании, адекватно воспринимать общекультурную информацию и повышать свой интеллектуальный уровень.
ОК-2 – Готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую	Обучающийся готов действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за	Обучающийся вполне готов действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую	Обучающийся не совсем готов действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую

ответственность за принятые решения	принятые решения	ответственность за принятые решения	ответственность за принятые решения
ОК-3 – Способность к самостоятельному освоению и использованию новых методов исследования, к освоению новых сфер профессиональной деятельности.	Обучающийся полностью способен к самостоятельному освоению и использованию новых методов исследования, на высоком уровне осваивает новые сферы профессиональной деятельности.	Обучающийся вполне способен к самостоятельному освоению и использованию новых методов исследования, на высоком уровне осваивает новые сферы профессиональной деятельности.	Обучающийся способен к самостоятельному освоению и использованию новых методов исследования незначительной помощью руководителя, на удовлетворительном уровне осваивает новые сферы профессиональной деятельности.
ОПК-1 – Готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Обучающийся на высоком уровне готов осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Обучающийся на достаточно высоком уровне готов осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Обучающийся на удовлетворительном уровне готов осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности
ПК-6 - Готовность использовать индивидуальные креативные способности для	Обучающийся готов использовать индивидуальные креативные	Обучающийся вполне готов использовать индивидуальные креативные	Обучающийся на удовлетворительном уровне использовать индивидуальные

самостоятельного решения исследовательских задач.	способности для самостоятельного решения исследовательских задач.	способности для самостоятельного решения исследовательских задач.	креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач.
---	---	---	--

3.2.2. Оценочное средство Вопросы к зачету

Критерии оценивания по оценочному средству Вопросы к зачету

Формируемые компетенции	Продвинутый уровень сформированности и компетенций	Базовый уровень сформированности и компетенций	Пороговый уровень сформированности и компетенций
	(87-100 баллов) Отлично/зачтено	(73-86 баллов) Хорошо/зачтено	(60-72 балла) Удовлетв./зачтено
ОК-1 – Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень.	Обучающийся способен на высоком уровне анализировать информацию, синтезировать собранный материал, эффективно его использовать в своем научном исследовании, воспринимать общекультурную информацию и повышать свой интеллектуальный уровень.	Обучающийся способен на достаточно хорошем уровне анализировать информацию, синтезировать собранный материал, эффективно его использовать в своем научном исследовании, адекватно воспринимать общекультурную информацию и повышать свой интеллектуальный уровень.	Обучающийся способен на удовлетворительном уровне анализировать информацию, синтезировать собранный материал, эффективно его использовать в своем научном исследовании, адекватно воспринимать общекультурную информацию и повышать свой интеллектуальный уровень.
ОК-2 – Готовность действовать в	Обучающийся готов действовать в нестандартных	Обучающийся вполне готов действовать в	Обучающийся не совсем готов действовать в

нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения	ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения	нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения	нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения
ОК-3 – Способность к самостоятельному освоению и использованию новых методов исследования, к освоению новых сфер профессиональной деятельности.	Обучающийся полностью способен к самостоятельному освоению и использованию новых методов исследования, на высоком уровне осваивает новые сферы профессиональной деятельности.	Обучающийся вполне способен к самостоятельному освоению и использованию новых методов исследования, на высоком уровне осваивает новые сферы профессиональной деятельности.	Обучающийся способен к самостоятельному освоению и использованию новых методов исследования незначительной помощью руководителя, на удовлетворительном уровне осваивает новые сферы профессиональной деятельности.
ОПК-1 – Готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Обучающийся на высоком уровне готов осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Обучающийся на достаточно высоком уровне готов осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Обучающийся на удовлетворительном уровне готов осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности
ПК-6 - Готовность	Обучающийся	Обучающийся	Обучающийся на

использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач.	готов использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач.	вполне готов использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач.	удовлетворительном уровне использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач.
--	--	---	--

4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости

4.1. Фонды оценочных средств включают: аудирование, выполнение лексико-грамматических упражнений, контроль диалогического высказывания(диалог в группе), подготовка монологического высказывания(включая презентации по теме, доклад), письменная работа (аудиторная)/тест.

4.2.1. Критерии оценивания см. в технологической карте рейтинга в рабочей программе дисциплины «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)».

Критерии оценивания		Количество баллов (вклад в рейтинг)
аудирование	Обучающийся полностью понимает основное содержание, умеет выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадывается о значении незнакомых слов по контексту, умеет использовать информацию для решения поставленной задачи.	15
	Обучающийся не полностью понимает основное содержание, но умеет выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадывается о значении части незнакомых слов по контексту, умеет использовать информацию для решения поставленной задачи.	12
	Обучающийся не полностью понимает	10

	основное содержание, не может выделить отдельные факты из текста, догадывается о значении 50% незнакомых слов по контексту, полученную информацию для решения поставленной задачи может использовать только при посторонней помощи.	
выполнение лексико-грамматических упражнений	Обучающийся использует лексику и простые структуры отлично, также использует сложные семантические структуры, не допускает грамматические ошибки.	10
	Обучающийся использует лексику и простые структуры правильно, допускает ошибки при использовании сложных семантических структуры, редко допускает грамматические ошибки.	7
	Обучающийся использует лексику и простые структуры в основном правильно, допускает некоторые грамматические ошибки.	5
Диалогическое высказывание (работа с диалогом в группе)	Задание полностью выполнено: цель общения достигнута, тема раскрыта в заданном объёме (все перечисленные в задании аспекты были раскрыты в высказывании). Социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает при необходимости, и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу в случае сбоя. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Обучающийся демонстрирует большой словарный запас и владение разнообразными грамматическими структурами. Допущены отдельные ошибки, которые не затрудняют	15

	понимание.	
	Задание выполнено частично: цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объёме. Социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения. Обучающийся демонстрирует хорошие навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами. Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Но учащийся делает многочисленные языковые ошибки или допускает языковые ошибки, затрудняющие понимание.	12
	Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объёме. Социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения. Демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника. Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	10
подготовка монологического высказывания, презентации по теме\доклад	Задание полностью выполнено: тема раскрыта в заданном объёме (все перечисленные в задании аспекты были раскрыты в высказывании). Социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией.	15

	<p>Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Обучающийся демонстрирует большой словарный запас и владение разнообразными грамматическими структурами. Допущены отдельные ошибки, которые не затрудняют понимание. Логичность высказывания соблюдена: вступление, основная информация, заключение. Средства логической связи адекватны поставленной задаче и разнообразны.</p>	
	<p>Задание выполнено частично: тема раскрыта не в полном объеме. Социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией. Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Но обучающийся делает языковые ошибки или допускает языковые ошибки, затрудняющие понимание. Логичность высказывания вполне соблюдена: вступление, основная информация, заключение. Средства логической связи адекватны поставленной задаче, но однообразны.</p>	12
	<p>Задание выполнено частично: тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания мало использованы. Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. Логичность высказывания не вполне соблюдена: вступление, основная информация, заключение. Средства логической связи неадекватны поставленной задаче и однообразны.</p>	10
<p>письменная работа (аудиторная)\тест</p>	<p>Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое</p>	10

	<p>оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Высказывание логично: средства логической связи использованы правильно; текст разделен на абзацы; оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка. Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики. Практически отсутствуют ошибки. Высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; Используемые лексические и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Лексические, грамматические и орфографические ошибки отсутствуют.</p>	
	<p>Задание выполнено: некоторые аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилового оформления речи; в основном соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения в оформлении текста. Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста. Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на</p>	7

	предложения с правильным пунктуационным оформлением.	
	<p>Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; нарушение стилового оформления речи встречаются достаточно часто; в основном не соблюдены принятые в языке нормы вежливости. Высказывание не всегда логично; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует; имеются многочисленные ошибки в оформлении текста. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста. Либо часто встречаются ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста. Имеется ряд орфографических и/или пунктуационных ошибок, которые не значительно затрудняют понимание текста.</p>	5
Максимальный балл		100

1. Оценочные средства (контрольно-измерительные материалы)

Примерный перечень вопросов для обсуждения на зачете:

1. Cultural Impacts on Cross-Cultural Communication.
2. Key-Issues in Cross-Cultural Business Communication.
3. . Implication of Cross-Cultural Communication in Business.
4. English as the universal language of the world.
5. Be the first to say “Hello!”
6. Making a good first impression. Meeting new people and introducing yourself.
7. Speaking about yourself: know-how techniques. “Lady Me” concept.
8. Starting a conversation.
9. Small talk techniques.
10. The art of asking questions.
11. Conversation golden rule: Q – aq – AQ – aq – AQ ...
12. American manners and customs. How to propose a toast.
13. Different nations – different cultural profiles.
14. National values and international issues.
15. Different ways of thinking.
16. Time is money.
17. “East is East and West is West and never the twain shall meet”
18. When civilizations collide: the West vs. the Rest.
19. Say what you mean and mean what you say.
20. Barriers to effective communication across cultures.
21. Networking in today’s globalised business environment.
22. The world of business.
23. Corporate culture.
24. Management and cultural diversity.
25. Marketing and advertising across cultures.
26. The impact of culture on business.
27. Action-oriented American business culture.
28. Russian business culture.

29. How do different business cultures interact?

Примерные задания для практических занятий:

1. Analyzing Cultural Patterns. Find a text or speech that discusses some intercultural or cultural issues, and analyze the cultural patterns present in the text. Consider, for example, the “I Have a Dream” speech by Martin Luther King, Jr. (Andrews & Zarefsky, 1992), or Chief Seattle’s 1854 speech (Low, 1995).
2. Analyzing a Video. View a feature film or video (e.g., *Crash* or *Brokeback Mountain*) and assume the position of a researcher. Analyze the cultural meanings in the film from each of the three perspectives: social science, interpretive, and critical. What cultural patterns (related to nationality, ethnicity, gender, and class) do you see? What does each perspective reveal? What does each one fail to reveal?
3. Intercultural Encounter. Describe and analyze a recent intercultural encounter. This may mean talking with someone of a different age, ethnicity, race, religion, and so on.
 - a. Describe the encounter. What made it “intercultural”?
 - b. Explain how you initially felt about the communication.
 - c. Describe how you felt after the encounter, and explain why you think you felt as you did.
 - d. Describe any challenges in trying to communicate. If there were no challenges, explain why you think it was so easy.
 - e. Based on this experience, identify some characteristics that may be important for successful intercultural communication.
4. Cultural Values. Look for advertisements in newspapers and popular magazines. Analyze the ads to see if you can identify the social values to which they appeal.
5. Culture: Deeply Felt or Contested Zone? Analyze the lyrics of songs you listen to and try to identify patterns in the songs. Then think about your own cultural position and discuss which framework—the one proposed by cultural ethnographies (culture as deeply felt) or the one proposed by cultural studies (culture as a contested zone)—more adequately articulates the connection between culture and communication.
6. Stereotypes in Your Life. List some of the stereotypes you have heard about

U.S. Americans. Then answer the following questions:

- a. How do you think these stereotypes developed?
 - b. How do they influence communication between U.S. Americans and people from other countries?
7. Stereotypes in Prime-Time TV. Watch four hours of television during the next week, preferably during evening hours when there are more commercials. Record the number of representatives of different identity groups (ethnic, racial, gender, age, class, and so on) that appear in the commercials; also record the role that each person plays. Answer the following questions:
- a. How many different groups were represented?
 - b. What groups were most represented? Why do you think this is so?
 - c. What groups were least represented? Why do you think this is so?
 - d. What differences (if any) were there in the roles that members of the various groups played? Did one group play more sophisticated or more glamorous roles than others?
 - e. In how many cases were people depicted in stereotypical roles—for example, African Americans as athletes, or women as homemakers?
 - f. What stereotypes were reinforced in the commercials?
 - g. What do your findings suggest about the power of the media and their effect on identity formation and intercultural communication? (Think about avowal, ascription, and interpellation.)
8. Discussion. Imagine that you are on a tour of the Louvre Museum in Paris, admiring the Mona Lisa, when your cell phone rings with a call from your mother.
- You are riding the bus in Beijing, using your cell phone to watch a music video, when the person next to you leans over and starts watching.
 - You are in an important meeting with a client in Saudi Arabia and you receive a message on your cell phone indicating that president of your company is impatiently awaiting an answer to the e-mail he sent earlier.

What do you do in each of these situations?

9. Imagine this. Mr. Thomas was senior vice president of a major oil company that had recently purchased a competing company and was now about to merge the two

businesses into a single large international firm. His company sent Mr. Thomas to Kenya for an indefinite time so he could institute all of the major changes needed to make the operation work smoothly and be profitable. He wanted to make a good impression and establish friendly relationships with all his staff—a staff that was composed of people from many parts of the world. Mr. Thomas called his new employees into his office individually so that he could build rapport with them on a one-to-one basis. Below is a summary of some of his encounters, none of which produced the results Mr. Thomas wanted.

- a. As an employee from China was leaving the office after a very productive visit, Mr. Thomas said, “It was nice working with you. You remind me of all the people I worked with when I was in Japan.”
- b. Mr. Thomas noticed a strange look on the face of the assistant manager from Germany when he said, “Remember, this is an informal company. No suits and ties, and we will call everyone by their first name.”
- c. When the worker from Saudi Arabia arrived for the one-on-one meeting, the first thing Mr. Thomas said was “How are your wife and family?”
- d. The administrator from Bolivia was reminded that this new company “runs a tight ship” and that “all work had to be completed on time.”
- e. Mr. Thomas told his new American administrative assistant that one of her duties would involve preparing coffee for all the executives.
- f. When meeting the new foreman from Kuwait, Mr. Thomas greeted him by shaking hands with the left hand.
- g. Mr. Thomas’s advice to the Japanese manager was to make sure his opinions were expressed in forceful terms at all their staff meetings.

What went wrong?

ЭКСПЕРТНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

на фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)»

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы: «Английский язык и межкультурная коммуникация», магистратура, очная форма обучения

Шишкиной Татьяной Александровной, кандидатом филологических наук, доцентом, проведена экспертиза фонда оценочных средств (ФОС) РПД дисциплины Б1.В.ДВ.01.01.02 «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)», разработанной разработанный д.п.н., профессором Петрищевым В.И., к.филол.н., доцентом кафедры иностранных языков, Лефлер Н.О.

Разработчиком представлен комплект документов, включающий:

- 1) перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе изучения дисциплины, которыми должен овладеть обучающийся в результате освоения дисциплины «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)»;
- 2) тестовые задания, вопросы и задания к зачету;
- 3) методические материалы, определяющие процедуру проведения оценивания.

Рассмотрев представленные на экспертизу материалы, эксперт пришел к следующим выводам:

ФОС по дисциплине Б1.В.ДВ.01.01.02 «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)», соответствует требованиям, предъявляемым к структуре, содержанию ФОС ОПОП ВО по направлению подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы: «Английский язык и межкультурная коммуникация»

1. Перечень формируемых компетенций, которыми должен овладеть обучающийся в результате освоения ОПОП ВО, соответствует:

1.1.1. ФГОС ВО «Образование и педагогические науки» по направлению подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы: «Английский язык и межкультурная коммуникация»;

1.1.2. Положению о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам магистратуры в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева».

2. Материалы для оценки результатов освоения ОПОП ВО:

- 1) разработаны на основе принципов валидности, эффективности, надежности, объективности;
 - 2) соответствуют требованиям к составу и взаимосвязи оценочных средств, полноте по количественному составу оценочных средств и позволяют объективно оценить результаты обучения, уровни сформированности компетенций.
 3. Методические материалы ФОС содержат четко сформулированные рекомендации по проведению процедуры оценивания результатов обучения и сформированности компетенций.
 4. Направленность ФОС соответствует целям ОПОП ВО магистратуры: по направлению подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы: «Английский язык и межкультурная коммуникация»
 5. Объем ФОС соответствует учебному плану подготовки.
 6. Качество оценочных средств и ФОС обеспечивают объективность и достоверность результатов при проведении оценивания с различными целями.
- Таким образом, структура, содержание, объем и качество (ФОС) РПД дисциплины Б1.В.ДВ.01.01.02 «Межкультурная коммуникация в международном бизнесе (в европейских странах)», соответствует требованиям, предъявляемым к структуре, содержанию ФОС ОПОП ВО по направлению подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование, направленность (профиль) образовательной программы: «Английский язык и межкультурная коммуникация» и отвечают предъявляемым требованиям.

К.ф.н., доцент

кафедры иностранных языков и культуры речи

ФГБОУ ВО Сибирская пожарно-спасательная

академия ГПС МЧС России

г. Железногорск

Шишкина Т.А.

Контактные данные:

660059, г.Красноярск,

пр. Красноярский рабочий, 77

e-mail: tatjana.schischkina@mail.ru

